

**Zeitschrift:** Technique agricole Suisse  
**Herausgeber:** Technique agricole Suisse  
**Band:** 63 (2001)  
**Heft:** 3

**Vorwort:** De la précarité des choses...  
**Autor:** Zweifel, Ueli

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Editorial

# De la précarité des choses...

Après un grave accident dans lequel elle était impliquée, la conductrice, appuyée sur ses deux béquilles, n'est pas fâchée de son sort et trouve que bien des choses deviennent aléatoires... Tout comme ce chauffeur de tracteur qui amène son véhicule à l'atelier pour en réparer le siège complètement écrasé suite à un retournement spectaculaire de son tracteur – sans cadre protecteur – et qui a fini sa chute devant une lourde machine de récolte. Risques de la vie, risques du métier, des risques que l'on ne peut certes complètement éliminer, mais réduire. La technique nous fournit dans ce sens de grands services; c'est ce qui se révèle dans la sécurité et fiabilité des transporters et faucheuses à deux essieux pour l'agriculture de montagne (voir notre compte rendu à la page 13).

Les innovations techniques – et il y en a encore – ont pour objectif d'offrir toujours davantage de performances et de sécurité. Cependant, une nouvelle dimension est dès lors attribuée à la sécurité car réduire les risques en se servant de la technique agricole ne signifie plus uniquement «prévention des accidents» pour le chauffeur ou pour d'autres utilisateurs de la voie publique. Cette nouvelle dimension implique de garantir une exploitation durable et de ménager les sols, les systèmes de fumure et le traitement aux cultures qui sauront préserver les denrées alimentaires et les nappes phréatiques. En plus une documentation complète est exigée pour les méthodes de production culturales et la détention des animaux. La pression exercée par la société est grande et l'industrie a découvert un potentiel de marché qui lui permettait d'orienter ses innovations dans ce sens. Un aspect qui s'est vérifié à l'AGRAMA et à Paris, à la première des grandes foires européennes de l'année puisqu'à Lausanne et au SIMA les pneus larges, la préparation minimale du sol, les combinaisons de semoirs et les systèmes de surveillance électronique trônaient au sommet du hit-parade.

Si prévenir vaut mieux que guérir... tout est remis en question lorsque apparaissent des problèmes existentiels comme l'épidémie de fièvre aphteuse qui réveillent de vieux démons. Il est vain de vouloir se parer contre tout et l'auteur de ces lignes en sait quelque chose puisque, en marge du SIMA à Paris, il s'est fait dépouiller, de façon inélégante, de son pécule et de tout son matériel photographique!

*Ueli Zweifel*

## Editorial

3

## ASETA

Enquête sur les distributeurs d'engrais	2
Commande des articles ASETA	2
Entreprises et exploitations agricoles...	4
Tarifs indicatifs 2001	8
Cours de conduite G 40: le programme	24

## TA-actualité

La dernière AGRAMA à Lausanne	10
TVA: la détente	16

## TA-spécial

Transporters et faucheuses à deux essieux	13
---	----

## Technique à la ferme

Des constructions simples ...	18
-------------------------------	----

## Revue des produits

21

## Tracteurs

Statistique des tracteurs 2000	20
Test: SAME Silver 100.4	22

## Nouvelles des sections

JU: Permis de cat. G	7
NE: Permis de cat. G	23
VS: Les 50 ans de la section	23

## Bourse de machines

7

## Rapport FAT n° 547 - Abrégé

Affouragement des vaches laitières en libre-service	25
--	----

## Impressum

2

Page de couverture:

Mécanisation en montagne: les bonnes perspectives se poursuivent-elles?

(Photo d'usine)